

www.morattourisme.ch



Murten Tourismus
Morat Tourisme

Version française

Rapport d'activités 2012

Morat Tourisme



SALUTATIONS DE NOTRE PRÉSIDENTE



Chères/chers membres
de Morat Tourisme,

En 2012, l'hôtellerie suisse a enregistré 34,8 millions de nuitées. Cela représente une diminution d'environ 2 % par rapport à l'année 2011.

Allemagne en tête, le nombre d'hôtes européens qui ont voyagé en Suisse a à lui seul diminué de 7.7 %. Heureusement, le nombre de nuitées enregistrées pour les autres continents a augmenté. Ces résultats confirment par ailleurs la situation que nous avons déjà observée en 2011.

De manière générale, la plupart des régions touristiques ont affiché un recul. La région de Zurich a toutefois enregistré une progression, suivie de la région de Fribourg, avec une augmentation des nuitées (26'000 nuitées de plus).

Les 34,8 millions de nuitées de 2012 correspondant à 16,3 millions d'arrivées. La durée moyenne d'un séjour se situe donc autour de 2,1 nuits (2011 : 2,2 nuits). Pour les hôtes qui viennent de Suisse, cette moyenne se situe autour de 2,0 nuits (comme l'année passée), pour ceux qui viennent de l'étranger, la moyenne est à 2,2 nuits (2,3 en 2011). De toutes les régions touristiques, ce sont les Grisons qui atteignent la plus haute moyenne avec 2,9 nuits, tandis que Fribourg Region enregistre la plus courte durée de séjour (1,7 nuit).

Notre région n'a malheureusement pas pu se joindre au succès de Fribourg Region et enregistre un recul des nuitées de 7.9 % dans les hôtels et une augmentation de 5.2 % dans le secteur de la parahôtellerie. Ce qui signifie un recul total des nuitées de 1.7 %.

Le tourisme constitue un élément essentiel pour la promotion d'un site. Ne nous laissons donc pas décourager par la diminution du nombre des nuitées. Nous devons au contraire maintenir nos efforts pour proposer des offres de loisirs touristiques attractives dans la région, pour continuer à cultiver notre notoriété touristique et pour rassembler nos forces. Sans compter que le tourisme, dans notre région, est un facteur économique important qui crée de nombreuses places de travail.

Voici trois points forts de nos activités, parmi d'autres :

- la collaboration avec Vully-les-Lacs, mise en place depuis le mois de mai, et qui s'est entretemps bien établie et a une répercussion positive sur notre organisation et notre région ; ensemble, nous pouvons unir nos efforts pour mettre en valeur notre région du point de vue touristique et ainsi proposer une offre toujours plus large.
- Murten on Ice a également animé notre région cet hiver, et largement contribué, à côté d'autres projets, à favoriser l'attractivité de notre site
- il faut aussi mentionner l'intégration de Morat dans la destination Jura & Trois-Lacs, ce qui nous donne la possibilité de nous présenter dans une région touristique supplémentaire.

La qualité a son prix : notre succès, nous le devons en premier lieu à nos beaux paysages. Mais le succès repose également sur la participation de chacune et chacun. Laissez-nous vous proposer ce défi pour 2013. Nos hôtes doivent pouvoir profiter des beautés de notre région, mais aussi de nos produits locaux.

Vous êtes tous actifs dans le secteur économique du tourisme, intéressés à son développement, et vous nous soutenez dans notre effort. Un chaleureux merci à tous nos partenaires de l'hôtellerie, de la parahôtellerie, des entreprises, à toutes les communes qui nous soutiennent, aux guides et aux organisations touristiques, pour nos partenariats et notre bonne collaboration. Morat ne peut continuer à se développer que grâce à votre travail et à vos efforts.

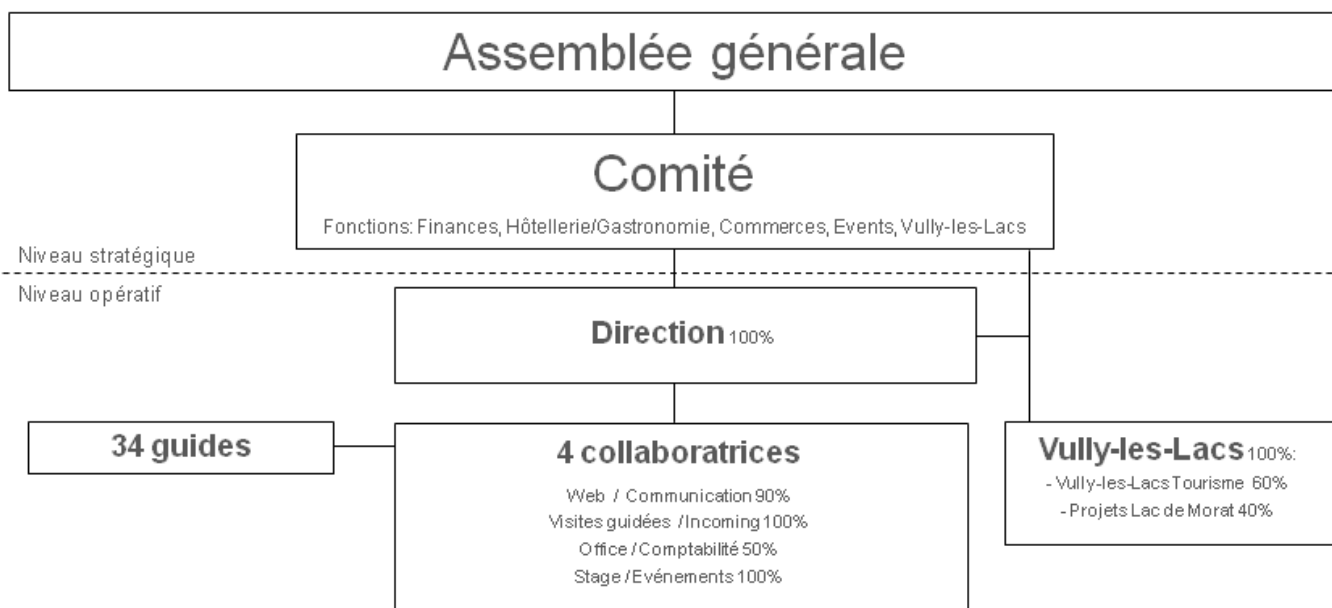
Un chaleureux merci aussi au comité, au directeur et à toutes les collaboratrices pour leur précieux engagement.

Amicalement,

Marianne Siegenthaler, Présidente

*« Les choses ne sont jamais comme elles sont.
Elles sont toujours ce qu'on en fait. »
Jean Anouilh*

ORGANIGRAMME



Le comité directeur

Le comité de Morat Tourisme siège entre 6 et 10 fois par année. Il est responsable des décisions stratégiques de notre association.

De g. à d.: Mireille Schaer (Vully-les-Lacs), Christian Schopfer (events), Marianne Siegenthaler (présidente), Daniel von Känel (gastronomie), Marlene Zürcher (vice-présidente/finances), Dominic Zuber (commerces), Therese Speich (procès-verbal), Stephane Moret (directeur).



Le team du bureau

Le Team du bureau se charge de l'accueil des visiteurs/renseignement/services et des tâches administratives qui y sont liées.

Team actuel - de g. à d.: Stephane Moret (directeur), Janine Bula (stagiaire), Corina Dolder (office), Aude Vuilloud (Vully-les-Lacs), Ana Adame (visites guidées), Eliane Lüdi (web).

Les personnes suivantes ont travaillé chez nous durant l'année 2012: Natalie Gaillet, Iris Tettamanti, Sylvie Pantillon, Jasmin Ryser, Tiziana Murano.



Les guides

Notre équipe de guides accompagne les visiteurs avec passion lors de nos diverses visites guidées.

P. Bächler, E. Bär, B. Bart, H. Bouschbacher, M. Brünisholz, L. Cagliari, C. Candrian, R. Ekmann, M. Fiedler, A. Grandjean, H. Kaufmann, E. Krebs, P. Laubscher, R. Leiser, B. Magnin-Riedi, K. Marti, E. Möri, A. Neuhaus, M. Rosa, M. Rubio, S. Santamaria-Lüscher, H. Scherrer, V. Steiner, H. Thalmann, M. Thalmann, C. Tschachtli, A. von Känel, B. Winterberger ainsi que nos deux actrices de Donna Muratum, K. Hürlimman et B. Vogl.

NOS MEMBRES



Etat des membres au 31.12.2012

Membres par catégorie

Privés / Couples / Associations	148
Commerces / Bateaux	145
Bars / Hôtels / Restaurants	45
App. de vacances / Ch. d'hôtes / Campings	43

Total **381**

Entrées/sorties 2012

29 nouveaux membres
13 sorties

Communes membres

Morat
Montilier
Meyriez
Greneg
Courgevaux
Villars-les-Moines

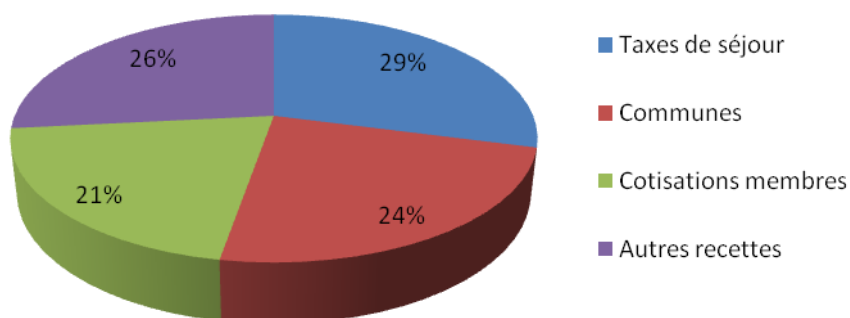
Membres d'honneur

Theo Studer (Président d'honneur)
Markus Fiedler
Willi Glauser
Erhard Lehmann
Brigitte Bosch-Steffen
Armin Durand

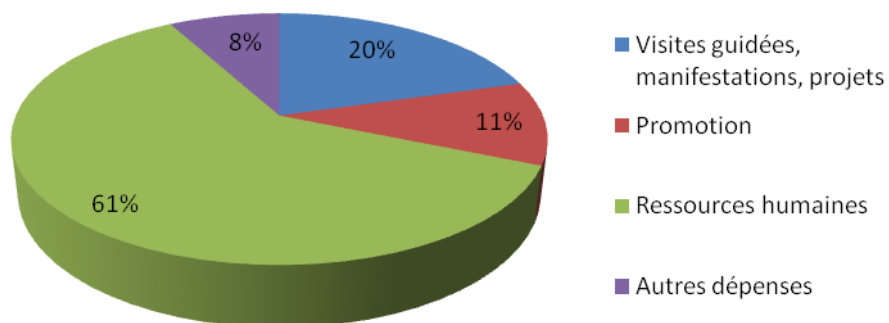
FINANCES



Recettes



Dépenses



ACCUEIL/RENSEIGNEMENTS/SERVICES



L'accueil des visiteurs/renseignements/services représente de loin l'activité principale de Morat Tourisme.

Les demandes d'information se font par téléphone, par e-mail, par courrier ou directement au comptoir. Nous les traitons selon le type de demande par envoi d'information par courrier, par e-mail ou par des renseignements directement donnés aux visiteurs potentiels.

Renseignements/demandes 2012

Demandes

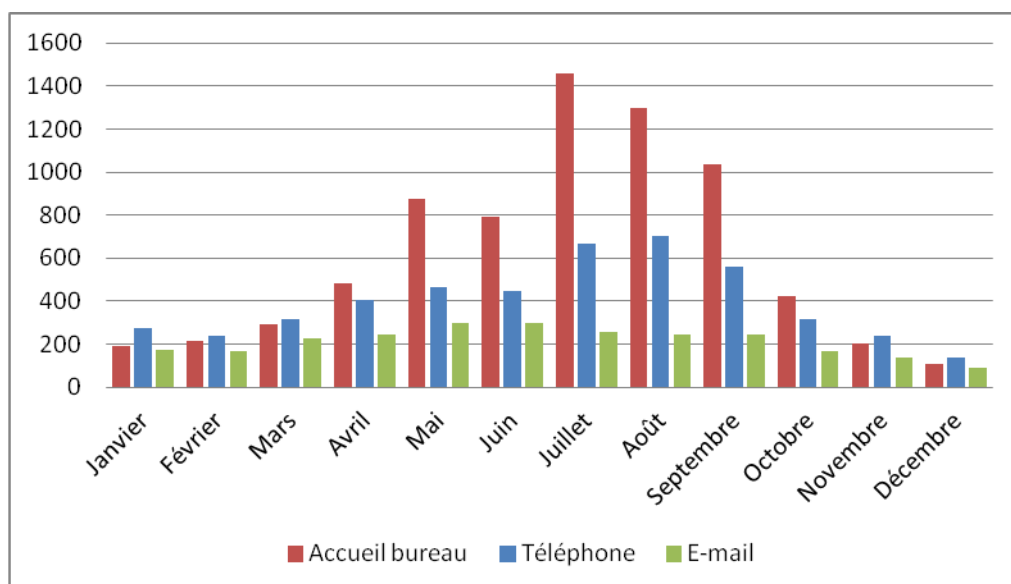
Total	14'690
Max. journalier	178
Moyenne par jour	47

Langue

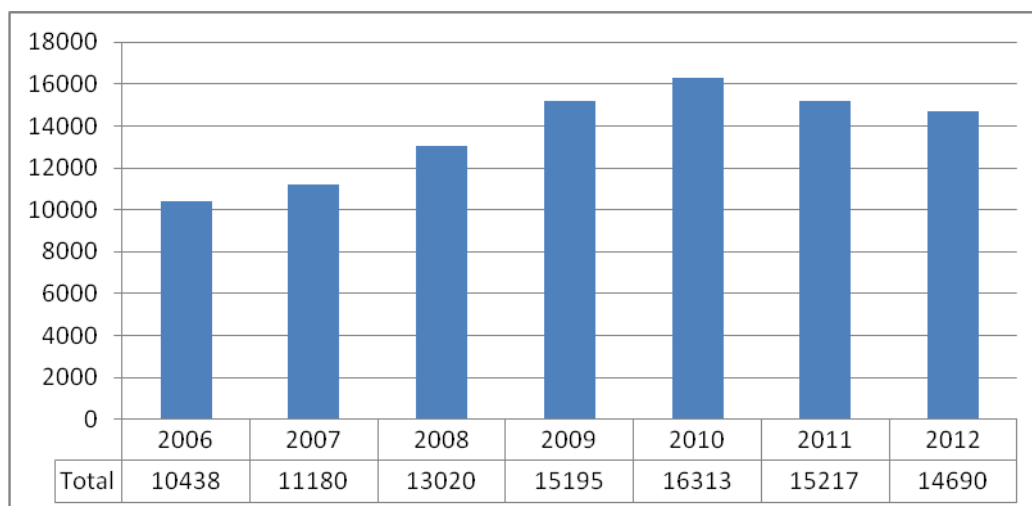
Allemand	76%
Français	18%
Anglais	4%
Autres	2%

Jours de la semaine

Lun.	16%
Mar.	17%
Mer.	18%
Jeu.	17%
Ven.	17%
Sam.	9%
Dim.	6%



Renseignements/demandes par année



PROMOTION



Pour la Région Lac de Morat, c'est l'Association Régionale du Lac qui est en charge de la promotion touristique.

Morat Tourisme participe en tant que partenaire aux diverses campagnes de promotion menées en Suisse et à l'étranger.

Foires

Participation avec notre personnel à diverses foires sur les stands organisés par l'Association Régionale du Lac.

Accueil journalistes / tour opérateurs

Participation à l'accueil de journalistes et de professionnels du tourisme à Morat. Ces accueils mènent souvent à des articles et reportages dans la presse suisse et internationale, tout comme à de nouveaux partenariats de choix pour nos membres.

Salon du mariage au Schloss Münchenwiler - janvier 2012

Morat Tourisme a participé avec un stand à la foire du mariage du Schloss Münchenwiler

BROCHURES



Nous distribuons chaque année une grande quantité de brochures dans notre bureau, par envoi de courrier ou au travers de nos partenaires.

Outre les nombreuses brochures que nous obtenons de la part d'organisations touristiques et de partenaires, nous disposons également de nombreuses listes afin d'informer au mieux nos visiteurs.

Listes éditées par Morat Tourisme

- Visites guidées
- Excursions dans la région
- Appartements de vacances
- Chambres d'hôtes
- Hébergements collectifs
- Locaux à louer
- Vieille-Ville de Morat
- Cartes de la région
- Traiteurs
- Mariage

Nouvelle brochure "Découvrir Morat"

La brochure "Découvrir Morat" a été lancée simultanément au projet QR-Morat dans un objectif de valorisation du patrimoine de la vieille-ville de Morat. Elle permet de découvrir des anecdotes et informations diverses au sujet des monuments et différents lieux de la vieille-ville. La brochure est disponible en français, allemand et anglais.

Distribution de brochures à nos membres

Nous effectuons chaque année plusieurs passages auprès de nos membres et partenaires pour les fournir en brochures et ainsi leur permettre d'informer les hôtes de passage. La distribution s'effectue auprès des hôtels, restaurants et commerces de la région.

PARTENARIATS



Nous entretenons une collaboration très étroite avec nos partenaires touristiques, associations locales, communes environnantes et prestataires touristiques.

Nous accordons une importance particulière à l'entretien du "réseau touristique moratois", dans lequel nous essayons de jouer un rôle de coordination. Nous pensons ainsi créer des synergies et un environnement favorable au développement du tourisme. Cette mise en réseau s'articule principalement autour des membres de notre association, mais aussi à l'aide d'une participa-

tion active dans les projets et organisations régionales.

Participation active de Morat Tourisme

- Comité de l'Association Régionale du Lac (Marianne Siegenthaler)
- Conférence des Directeurs de Fribourg Region (Stephane Moret)
- Comité d'organisation du slowUp (Stephane Moret)
- Comité de l'association Pro Museo (Stephane Moret)
- Groupe de travail 4 - Standortentwicklung Murtenseeregion (Stephane Moret)

PARAHÔTELLERIE



La parahôtellerie comprend les différents types d'hébergements touristiques, hôtels exclus.

Proche du tourisme doux, dans lequel les visiteurs cherchent l'authentique et l'exclusivité, ce secteur est en expansion depuis plusieurs années. Nous comptons parmi nos membres 29 appartements de vacances, 15 chambres d'hôtes, 8 hébergements collectifs et hébergements sur la paille.

Liste d'appartements de vacances, de chambres d'hôtes, d'hébergements collectifs et d'hébergements sur la paille

Nous disposons de plusieurs listes que nous distribuons aux visiteurs. Celles-ci sont disponibles dans nos bureaux ainsi que sur notre site web.

Classification des appartements de vacances et chambres d'hôtes

Nous proposons à nos membres la classification gratuite de leur appartement ou chambre d'hôte auprès de la Fédération Suisse du Tourisme. Cette classification offre une garantie de qualité aux hôtes, ainsi qu'une meilleure visibilité aux appartements et chambres d'hôtes classifiés.

Système de réservation Tomas - nouvellement aussi pour la parahôtellerie

Notre système de réservation est désormais également disponible pour les appartements ou chambres d'hôtes. Les propriétaires peuvent y saisir leurs contingents et ainsi afficher les dates réservées.

HÔTELLERIE ET RESTAURATION



Les hôtels et restaurants font partie des partenaires de premier plan pour Morat Tourisme.

Outre la coordination de divers outils de réservation, Morat Tourisme s'efforce à développer de nouvelles offres en collaboration avec hôtels et restaurants et à coordonner leur action pour une meilleure visibilité de notre région.

Offres forfaitaires

Nos offres forfaitaires combinent hébergement et activités et sont exclusivement réservables sur notre site web. Les offres forfaitaires permettent une meilleure visibilité de la région sur les plateformes de promotion et stimulent la vente directe de produits touristiques.

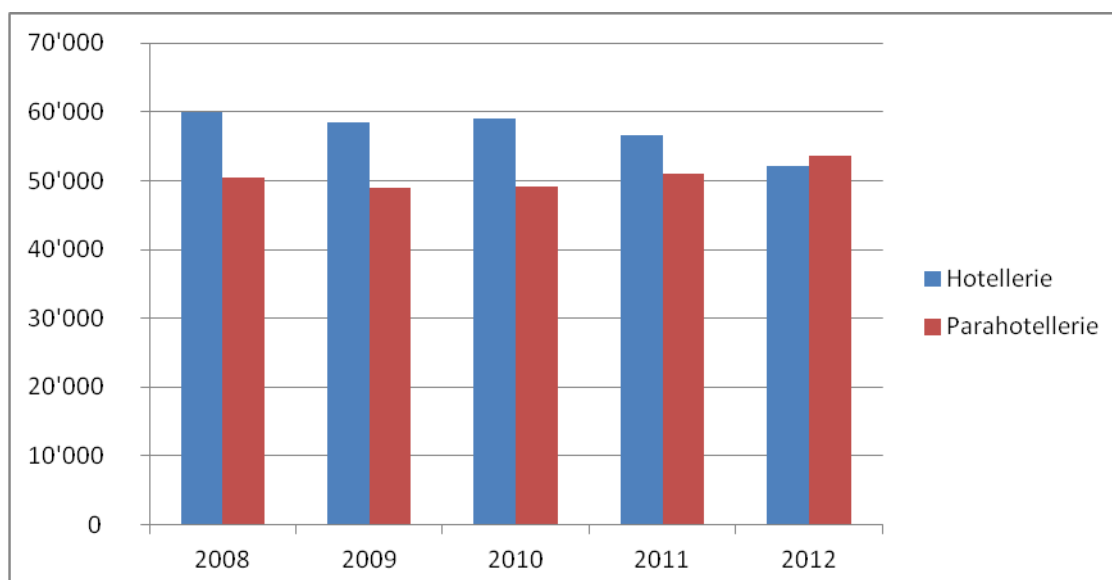
Tomas - Système de réservation pour l'hôtellerie et la parahôtellerie

Les hôtels, appartements ou chambres d'hôtes peuvent saisir leurs contingents sur notre système de réservation en ligne. Ceux-ci sont distribués selon leurs désirs sur d'autres plateformes de réservation telles que booking.com ou htr.com.

Statistique des nuitées 2012 (Morat et environs)

Nuitées 2012 - Hôtellerie	52'137
Nuitées 2012 - Parahôtellerie	53'669
Total	105'806
Comparatif 2012-2011 - Hôtels	-7.85%
Comparatif 2012-2011 - Parahôtellerie	+5.21%
Total	-1.66%

Evolution des nuitées - 2008-2012



EVENTS



Morat Tourisme participe activement au développement et au maintien de l'animation locale et régionale.

Le service principal que nous offrons aux organisateurs est la possibilité de promouvoir leur événement au travers de notre calendrier des manifestations. Celui-ci est disponible sur le web et est envoyé chaque mois à 250 membres et partenaires de Morat Tourisme.

Si vous aussi souhaitez annoncer une manifestation sur ce calendrier, nous vous prions de remplir le formulaire en ligne sur: www.murtentourismus.ch/eventmelden

Participation active de Morat Tourisme

29.04.2012 - slowUp

Participation au sein du comité d'organisation et prise en charge de l'organisation du slowUp-Village de Morat.

06.05.2012 – Marché de Mai

Réception des inscriptions pour les stands.

07-08.2012 - Musik im Stedtli

Organisation du programme "Musik im Stedtli" en vieille-ville de Morat. Les musiciens sont invités en ville tous les samedis entre juillet et août.

10+11.08.2012 - Fête de la ville

Morat Tourisme a tenu un stand à la fête de la ville de Morat.

13.09.2012 - Nuit des saveurs

Participation dans le comité d'organisation et mise en place d'un stand devant notre bureau.

14-16.12.2012 - Marché de Noël

Réception des inscriptions pour les stands et organisation d'une lecture de contes à notre bureau.

Hiver 2012/13 - Murten on Ice

Grâce à l'aide d'un nombre important de partenaires et de bénévoles, le projet a pu être réalisé avec succès sous le lead de Morat Tourisme.

Evénements pour les membres de Morat Tourisme

07.05.2012 - Murten Tourismus Golfdag

Le Golfdag de Morat Tourisme a été couronné de succès. 130 personnes ont participé au tournoi ou suivi le cours de golf pour débutants au Golf Club de Wallenried. La journée s'est terminée par un souper dans une ambiance familiale.

04.07.2012 - Première du Cinéma Open Air

Morat Tourisme organise traditionnellement l'apéro d'ouverture du cinéma open-air de Morat en collaboration avec les organisateurs de l'événement. Nos membres ont pu profiter de l'occasion pour nouer des contacts et assister au film d'ouverture.

VISITES GUIDÉES



Les visites guidées représentent une part importante des activités de Morat Tourisme.

En 2012, nos guides ont fait découvrir avec passion à plus de 8'000 personnes les richesses culturelles et historiques de notre région.

Nouvelle visite guidée "vieille-ville et musée"

La nouvelle visite guidée "vieille-ville et musée" a été lancée en milieu d'année 2012 et a déjà été réservée par 13 groupes.

Structure des prix des visites

Après avoir fait une analyse minutieuse, nous avons adapté les prix de nos visites guidées en début d'année 2012. D'une part, les prix ont été adaptés au marché et d'autre part, la vente par le biais de partenaires a été promue dans le but d'élargir nos canaux de vente.

Statistiques des visites guidées 2012

En 2012, la quantité de visites guidées est restée stable. En tout, nous avons reçu 5 groupes de plus que l'année précédente. La visite guidée "Histoires culinaires à Morat" a en outre confirmé son succès sur sa deuxième saison.

Total des visites

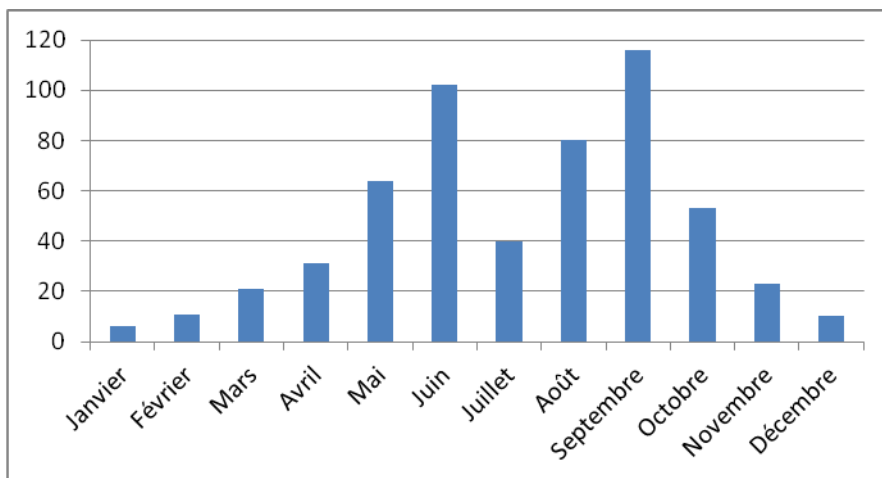
groupes 557
personnes 8373

Langue

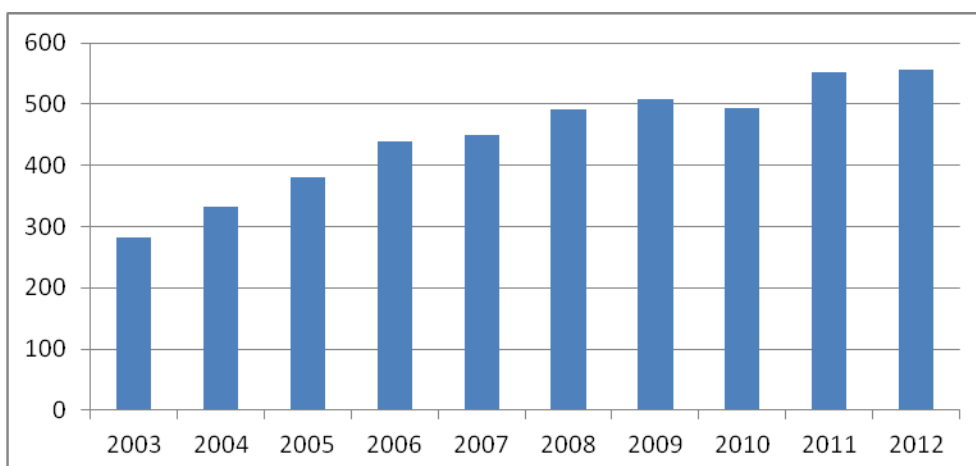
Allemand 86%
Français 10%
Anglais 3%
Espagnol 1%

Provenance

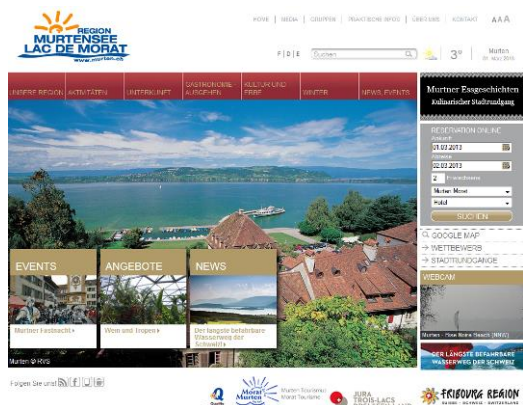
Suisse 98%
Allemagne 1%
France 1%



Comparatif annuel - Nombre de groupes



WEB



Le média "Internet" est aujourd'hui la première source d'information dans le domaine du tourisme.

Notre site contient plus de 500 articles traduits en français, allemand et anglais.

Le site web fait peau neuve

Depuis le 25 juin 2012, notre site se présente sous son nouveau design. La mise en place du nouveau site et les modifications qui y sont liées ont été mises en place grâce à la collaboration de Fribourg Region et Suisse Tourisme.

Web mobile

Depuis le 15 octobre 2012, une version mobile du site www.morattourisme.ch est également disponible. Ainsi, les utilisateurs de Smartphone peuvent choisir d'afficher une version du site adaptée à la taille de leur écran.

Apps de Fribourg Region

Deux nouvelles apps pour Android, iPhone et iPod Touch sont disponibles:

- L'App "Fribourg Region" permet de découvrir l'offre touristique du canton de Fribourg.
- L'App "Fri2bike" propose des itinéraires intéressants à vélo dans la région.

Facebook

Sur Facebook, nous publions régulièrement des activités ou annonçons la venue de nouvelles manifestations.

Statistiques www.morattourisme.ch

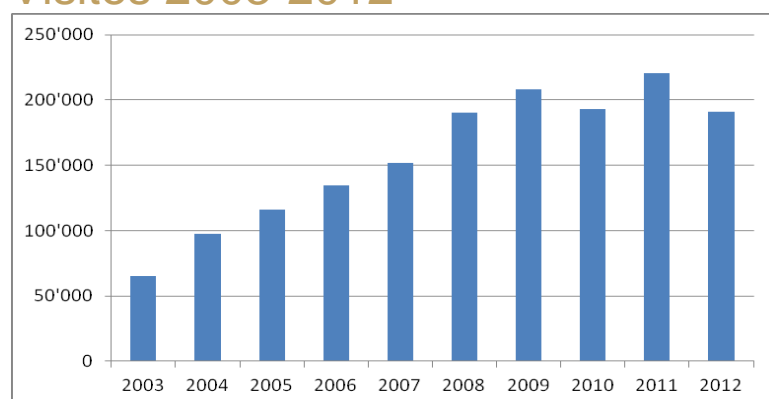
En comparaison à l'année précédente, les statistiques montrent un recul des visites de 13%. Ce recul a également été observé sur les autres sites web du canton. Cette baisse s'explique par le fait que notre nouveau site web a mis du temps à être réindexé par le moteur de recherche Google.

Total des visites 2012	191'060
Nbre moyen de visites par jour	523
Durée moyenne d'une visite	2:31min.
Nbre moyen de pages visualisées par visite	3.92

Langue

Allemand	73%
Français	21%
Anglais	6%

Visites 2003-2012



VULLY-LES-LACS TOURISME



Le nouvel Office du tourisme de Vully-les-Lacs a été inauguré le lundi 18 juin 2012. Il est ouvert 3 jours par semaine.

Vully-les-Lacs Tourisme représente un nouveau lieu d'accueil pour les hôtes de notre région et de nouvelles perspectives de collaboration entre les différents partenaires touristiques du Lac de Morat.

(Photo : Mireille Schaer, conseillère municipale de Vully-les-Lacs, Marianne Siegenthaler, présidente de Morat Tourisme, Aude Vuilloud, responsable de Vully-les-Lacs Tourisme).

Collaboration Morat Tourisme / Vully-les-Lacs Tourisme

Aude Vuilloud est engagée depuis le 1^{er} mai 2012 à 100 % par Morat Tourisme. Ce poste est toutefois financé par la commune de Vully-les-Lacs. Mme Vuilloud est responsable à 60% de la mise en place et du bon fonctionnement de Vully-les-Lacs Tourisme, dont le guichet se trouve à Salavaux. Les 40% restants sont consacrés à des projets qui concernent la promotion de toute la région, tels que les offres forfaitaires.

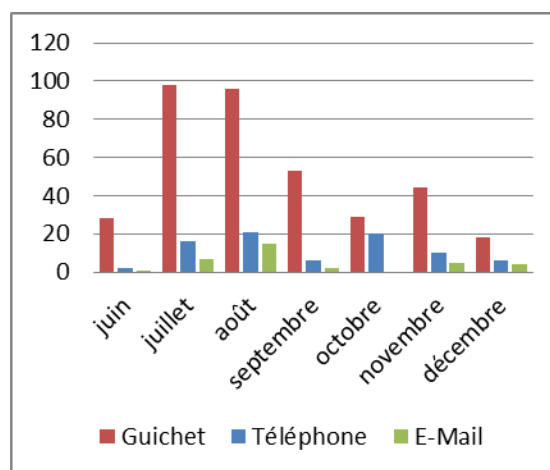
Accueil

Les demandes d'information se font par téléphone, par e-mail, par courrier ou directement au guichet.

Renseignements 2012 (à partir du mois de juin)

Total 481 demandes
Mois les plus actifs juillet-août

Vully-les-Lacs Tourisme est en outre doté d'un site Internet : www.vullyleslacs-tourisme.ch.



Activités et projets 2012

Vully-les-Lacs Tourisme : mise en place et ouverture du bureau, Handy Safari (une chasse au trésor pour les familles), concours, Comptoir Vully-Avenches.

En collaboration avec Morat Tourisme : LUGA, renfort à l'accueil, gestion des offres forfaitaires, contact pour le projet EntreLacs, coordination pour la mise en place des parcours en Segway, développement d'un concept pour la création et le développement de produits touristiques.

Objectifs et plan d'action 2013

Vully-les-Lacs Tourisme : développement de la promotion et de la communication (site Internet, réseaux sociaux, newsletter, etc.), promotion active des visites guidées et des dégustations chez le vigneron, nouvelle chasse au trésor pour les familles.

En collaboration avec Morat Tourisme : cf. 2012. L'accent sera plus particulièrement porté sur la promotion des offres forfaitaires et la mise en œuvre du concept de création et de développement des produits touristiques.

CONTRÔLE DES OBJECTIFS 2012

Le contrôle des objectifs fixés pour 2012 ci-dessous a été complété par des projets supplémentaires venus s'y ajouter en cours d'année.

Stratégie de Morat Tourisme

La stratégie de Morat Tourisme a été finalisée et un calendrier de mesures a été élaboré selon un ordre de priorité.

Projet QR-Morat et nouvelle Brochure "Découvrir Morat"

Le projet QR-Morat, permettant la valorisation du patrimoine de la vieille-ville au moyen d'un système d'information innovant a été lancé au début du mois de juillet 2012. La nouvelle brochure d'information sur les curiosités de la vieille-ville a parallèlement été imprimée au début du mois de juillet.

Web - Mise à jour du site

Notre site web a fait peau neuve au mois de juillet 2012. Ce changement a permis d'adapter le site aux téléphones mobiles et de mieux mettre en valeur notre système de réservation hôtelier.

Partenariat avec Vully-les-Lacs Tourisme

La mise en place d'une collaboration dans le cadre du développement du nouvel Office du Tourisme de Vully-les-Lacs s'est concrétisée en mai 2012 avec l'engagement d'Aude Vuilloud, responsable de l'Office du Tourisme de Vully-les-Lacs et du développement de projets régionaux communs.

Murten on Ice - pérennisation du projet

La deuxième saison de Murten on Ice s'est soldée par un grand succès grâce à l'engagement important de nombreux partenaires, communes, sponsors et bénévoles.

Visites Guidées

Les collaborations avec divers partenaires ont été intensifiées. Nous continuons nos efforts dans ce domaine pour diversifier le plus possible nos canaux de vente.

OBJECTIFS 2013

Outre les activités permanentes de Morat Tourisme, les projets suivants sont prévus pour l'année 2013:

Concept d'information

Analyse et amélioration du système de communication de Morat Tourisme et de l'information touristique. Cet objectif fait partie des mesures de réalisation de notre stratégie.

Concept "Nature et Culture"

Analyse des produits touristiques de la région et mise en place de mesures pour l'amélioration de l'offre. Les notions de mise en valeur de la nature et de la culture seront particulièrement mises en avant. Cet objectif fait partie des mesures de réalisation de notre stratégie.

Visites guidées

La priorité sera placée cette année sur le maintien durable de la qualité. Dans ce sens, nous investissons nos ressources dans la formation de nouveaux guides et le développement de nouvelles offres combinées.



CONTACT

Morat Tourisme

Morat Tourisme
 Franz. Kirchgasse 6
 Case postale 210
 3280 Murten
 Tél. +41 (0)26 670 51 12
 Fax +41 (0)26 670 49 83
 info@murtentourismus.ch
 www.murtentourismus.ch

Heures d'ouverture (avril à fin septembre)

Lundi-vendredi: 9:00-12:00 und 13:00-18:00
 Samedi, dimanche, jours fériés: 10:00 - 12:00 et 13:00-17:00

Heures d'ouverture (début octobre à mars)

Lundi-vendredi: 09:00-12:00 et 14:00-17:00

Vully-les-Lacs Tourisme

Vully-les-Lacs Tourisme
 Route d'Avenches 11
 Case postale 67
 1585 Salavaux
 Tel. +41 (0)26 677 95 15
 Fax +41 (0)26 677 30 53
 tourisme@vully-les-lacs.ch
 www.vullyleslacs-tourisme.ch

Heures d'ouverture

Du mercredi au vendredi, 9h-12h et 14h-17h.
 Juillet-août : aussi ouvert le samedi, 9h-12h et 14h-17h.
 Contact : tourisme@vully-les-lacs.ch ou 026 677 95 15.